



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 20(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Алжир*: проект резолюции

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосскую программу действий)², Маврикийскую декларацию³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Маврикийскую стратегию)⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.



план выполнения решений)⁵, в том числе его главу VII, посвященную устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

ссылаясь на итоговый документ Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁶, состоявшегося 24 и 25 сентября 2010 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/198 от 22 декабря 2011 года и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

с удовлетворением отмечая принятие на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итогового документа, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим»⁷, то особое внимание, которое уделяется в нем малым островным развивающимся государствам, включая призыв к проведению в 2014 году третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам, и обращенное к Генеральной Ассамблее предложение определить на ее шестьдесят седьмой сессии порядок проведения этой конференции,

вновь подтверждая, что Комиссия по устойчивому развитию является в настоящее время главным межправительственным форумом для контроля за ходом осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, принимая при этом во внимание, что организационный механизм поддержки устойчивого развития, в котором она играет ведущую роль, является ныне предметом пересмотра,

вновь подтверждая также, что малые островные развивающиеся государства представляют собой особую категорию с точки зрения устойчивого развития с учетом присущих им уникальных и особых факторов уязвимости, включая их малый размер, удаленность, узость ресурсной и экспортной базы и незащищенность перед глобальными экологическими угрозами и внешними экономическими потрясениями, включая целый ряд последствий изменения климата и потенциально более частые и интенсивные стихийные бедствия,

с озабоченностью отмечая, что по итогам обзора осуществления Маврикийской стратегии был сделан вывод о том, что по сравнению с большинством стран других категорий в малых островных развивающихся государствах наблюдался меньший прогресс или даже регресс в экономическом плане, прежде всего в том, что касается сокращения масштабов нищеты и поддержания приемлемого уровня задолженности,

признавая, что повышение уровня моря и другие неблагоприятные последствия изменения климата по-прежнему создают значительную опасность для малых островных развивающихся государств и их усилий по достижению устойчивого развития и для многих из них представляют самую серьезную уг-

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 65/2.

⁷ Резолюция 66/288, приложение.

розу с точки зрения их дальнейшего существования и выживания, в том числе — для некоторых из них — вследствие утраты территории,

признавая также необходимость содействовать наращиванию регионального и национального потенциала в области уменьшения опасности бедствий, в частности с помощью систем раннего оповещения, а также реконструкции и восстановления районов, пострадавших от стихийных бедствий, в том числе путем дальнейшего осуществления согласованной на международном уровне рамочной программы уменьшения опасности бедствий — Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин⁸,

вновь подтверждая обеспокоенность тем, что, несмотря на успехи в решении гендерных проблем, в области здравоохранения, образования и охраны окружающей среды, общий прогресс малых островных развивающихся государств в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, был неравномерным,

принимая к сведению Декларацию лидеров⁹, принятую на совещании глав государств и правительств малых островных развивающихся государств, состоявшемся 27 сентября 2012 года в Нью-Йорке,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об обзоре поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам¹⁰, и о конкретных рекомендациях по активизации процесса реализации Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹¹;

2. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость полной и действенной реализации Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

3. *постановляет* — согласно решению, содержащемуся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим»⁷, и положениям соответствующей главы Йоханнесбургского плана выполнения решений, в которой признается важность скоординированных, сбалансированных и комплексных действий по решению проблем, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства в области устойчивого развития, — провести в 2014 году третью международную конференцию по малым островным развивающимся государствам, которая будет включать этап заседаний высокого уровня;

⁸ A/CONF.206/6 и Corr.1, глава I, резолюция 2.

⁹ Имеется по адресу <http://aosis.org/wp-content/uploads/2012/10/2012-AOSIS-Leaders-Declaration.pdf>.

¹⁰ A/66/218.

¹¹ A/66/278.

4. *приветствует* предложение правительства Самоа провести у себя в 2014 году третью международную конференцию по малым островным развивающимся государствам;

5. *постановляет*, что целью международной конференции по малым островным развивающимся государствам будет:

a) подтверждение политической приверженности международного сообщества действительному учету особых потребностей и факторов уязвимости малых островных развивающихся государств с упором на практический и прагматичный подход к дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, в частности с помощью мобилизации на предсказуемой основе новых, дополнительных ресурсов и помощи со стороны развитых стран и других партнеров малых островных развивающихся государств;

b) анализ уже достигнутых результатов и пробелов в осуществлении Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии;

c) определение новых и формирующихся проблем и возможностей в плане устойчивого развития малых островных развивающихся государств и средств их решения и использования, в том числе за счет укрепления отношений партнерского взаимодействия между малыми островными развивающимися государствами и международным сообществом;

d) определение важных первоочередных задач в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств для включения в глобальную повестку дня в области развития на период после 2015 года;

6. *отмечает* усилия по осуществлению Барбадосской программы действий на национальном, региональном и международном уровнях и необходимость того, чтобы региональные и глобальные учреждения продолжали дополнять усилия, прилагаемые на национальном уровне, в том числе посредством оказания соответствующей финансовой и технической поддержки;

7. *настоятельно призывает* продолжать и активизировать усилия по оказанию малым островным развивающимся государствам помощи в реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии и призывает систему Организации Объединенных Наций усилить поддержку малых островных развивающихся государств со стороны, принимая во внимание многочисленные существующие и формирующиеся проблемы, с которыми эти государства сталкиваются в деле обеспечения устойчивого развития;

8. *предлагает* Комиссии по устойчивому развитию на ее двадцатой сессии рассмотреть вопрос о ее роли в процессе подготовки к третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам и обеспечить плавный переход к политическому форуму высокого уровня;

9. *постановляет* провести в 2013 году национальные и региональные подготовительные совещания представителей малых островных развивающихся государств в районе Атлантического океана, Индийского океана и Южно-Китайского моря, Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, а также межрегиональное подготовительное совещание для малых островных развивающихся государств, с тем чтобы определить и разработать мероприятия в связи с

проведением вышеупомянутой международной конференции, отражающие специфику малых островных развивающихся государств;

10. *призывает* систему Организации Объединенных Наций в целом и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата через его Группу по малым островным развивающимся государствам, Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, действуя в рамках их соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, организовать подготовку к проведению в 2014 году международной конференции по малым островным развивающимся государствам и оказывать в связи с этим содействие и необходимую поддержку на национальном, региональном и международном уровнях;

11. *постановляет*, что ближе к концу 2013 года и/или в начале 2014 года будет проведено не более четырех пятидневных подготовительных заседаний межправительственного подготовительного комитета, который примет решение относительно организационных аспектов, даты третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам и продолжительности и сроков проведения заседаний подготовительного комитета в ходе ее шестидесяти восьмой сессии;

12. *постановляет*, что третья международная конференция по малым островным развивающимся государствам будет проведена на самом высоком уровне, что необходимо для принятия итогового документа конференции;

13. *просит* Генерального секретаря включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2013 и 2014 годы региональные и межрегиональные подготовительные совещания и подготовительные конференции к третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам;

14. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры, чтобы обеспечить проведение третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам и подготовительных совещаний, а также действенное участие представителей развивающихся стран, прежде всего делегаций от малых островных развивающихся государств;

15. *постановляет*, что работа региональных и межрегиональных совещаний, а также подготовительных совещаний третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам будет регулироваться правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и дополнительными процедурами, установленными для Комиссии по устойчивому развитию Советом в его решениях 1993/215 от 12 февраля 1993 года и 1995/201 от 8 февраля 1995 года, которые применяются в отношении всех государств-членов и других участников, подобно тому, как строилась работа подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

16. *предлагает* всем государствам-членам и государствам-участникам специализированных учреждений, соответствующим региональным и международным учреждениям и организациям, а также основным группам, опреде-

ленным в Повестке дня на XXI век¹², в соответствии с правилами процедуры Комиссии по устойчивому развитию¹³ и правилами процедуры Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию¹⁴, а также сложившейся практикой Комиссии всесторонне участвовать в мероприятиях, предназначенных для дальнейшего осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии и последующей деятельности в этой области, и в процессе подготовки к третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам;

17. *призывает* ассоциированных членов региональных комиссий принять участие в процессе подготовки в качестве наблюдателей на той же основе, которая была предусмотрена для их участия в работе глобальных конференций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 1994 и 2005 годов;

18. *обращается* к Генеральному секретарю с призывом как можно скорее назначить генерального секретаря третьей международной конференции после консультаций с малыми островными развивающимися государствами;

19. *настоятельно призывает* международных и двусторонних доноров, а также частный сектор, финансовые учреждения, фонды и других доноров, которые в состоянии сделать это, поддержать подготовку к третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам посредством добровольных взносов в целевой фонд в поддержку подготовки к проведению конференции и участия в ее работе представителей развивающихся стран, включая приобретение авиабилетов на проезд экономическим классом, выплату суточных и оплату терминальных расходов, и предлагает вносить добровольные взносы на цели поддержки участия представителей развивающихся стран в региональных и межрегиональных подготовительных совещаниях и в работе самой конференции;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области»;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), том I, Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II. К основным группам относятся женщины, молодежь, коренное население и его общины, неправительственные организации, местные органы власти, трудящиеся и их профессиональные союзы, деловые и промышленные круги, включая транснациональные корпорации, научно-технические круги и фермеры.

¹³ См. E/5975/Rev.1.

¹⁴ A/CONF.199/2 и Corr.1.